

## 2018年度 日本ガイシスカラシップ奨学生募集要項

一般財団法人日本ガイシ留学生基金（以下、財団）は、2018年度の奨学生を次のとおり募集します。

### 1. 応募資格（受給決定後は「受給資格」と読みかえるものとする）

次のすべての資格を満たしていることが必要です。

- ①「留学」の在留資格を持ち、愛知県内の大学に正規の学部生、大学院修士もしくは博士課程生として在学する私費の留学生であること。
- ②学資の支弁が困難と認められること。
- ③財団の奨学金受給期間中は、日本政府奨学金（以下、国費）または他の団体の奨学金を受給しないこと。
- ③奨学金受給が開始する年の4月1日現在の満年齢が35歳未満であること。
- ④心身ともに健康であり品行方正で学業優秀であること。
- ⑤国民健康保険に加入していること。
- ⑥日本の社会と文化および国際交流に深い関心を持っていること。
- ⑦財団の交流行事に参加できること。

### 2. 募集人数 11名

### 3. 支給額および支給期間

- ①支給額 月額 120,000円
- ②支給期間 2018年4月から2020年3月まで最長2年間（ただし1年後に再選考）  
上記の期間以内に卒業する場合は最短修業年限

### 4. 応募方法

奨学金を希望する人は、所定の応募書類一式を作成のうえ、在籍大学の留学生担当課へ提出し、大学長の推薦を受けてください。

留学生担当課は、応募書類をとりまとめのうえ、2018年1月29日（月）までに財団事務局へお申し込みください。

### 5. 選考

一次選考（書類審査）と二次選考（日本語による面接）を行います

- ①面接日 2018年2月16日（金）、20日（火）、22日（木）  
※書類選考通過者の在籍大学へ2月7日（水）に面接の案内を通知
- ②結果通知 2018年3月15日（木）（在籍大学へ発送）  
※「日本ガイシスカラシップ認定証授与式」を2018年4月下旬に開催

## Fiscal 2018 NGK Scholarship Application Guidelines

The NGK Foundation for International Students ("Foundation" hereinafter) is now accepting fiscal 2018 applications for NGK Scholarship. The relevant information is provided below.

### 1. Application Requirements

(After scholarship recipients are determined, the application requirements below shall apply as "recipient requirements.")

All of the following requirements must be met:

- ① The applicant must hold an international student visa and be an individual, self-funded international student enrolled as a regular undergraduate student or as a graduate student in a master's degree or PhD program at a university located in Aichi Prefecture.
- ② The applicant must be recognized as facing difficulty paying tuition.
- ③ For the period for which the Foundation's scholarship is granted, the applicant may not also receive a Japanese government scholarship ("governmental financial aid" hereinafter) or a scholarship from any another group.
- ④ The applicant must be less than 35 years of age as of April 1 of the year he or she begins receiving the scholarship.
- ⑤ The applicant must be in good physical and mental health, demonstrate good comportment, and possess an excellent academic record.
- ⑥ The applicant must be enrolled in the national health insurance program.
- ⑦ The applicant must possess a strong interest in Japanese society and culture and international exchange.
- ⑧ The applicant must participate in exchange events organized by the Foundation.

### 2. Number of Openings 11 total

### 3. Stipend Amount and Period

- ① Stipend amount: ¥120,000/month
- ② Stipend period: From April 2018 to March 2020 for a maximum of two years (However, scholarship recipients must pass a renewal evaluation after one year.) If the recipient is to graduate before the end of the above period, the shortest course term will apply.

### 4. How to Apply

Students interested in living at the House are required to prepare the specified application documents in Japanese and to submit them to the international student office at their own university, and obtain a letter of recommendation from the university president.

The international student office should compile the application documents and submit them to the Foundation's administrative office no later than Monday, January 29, 2018.

### 5. Selection Process

The selection process has two stages: an application screening and an interview in Japanese.

- ① Interview dates: February 16 (Fri.), 20 (Tue.), 22 (Thu.), 2018  
\* Interview details will be provided on February 7 (Wed.) to the universities of students passing the application screening.
- ② Results notification: March 15 (Thu.), 2018  
(To be sent to the universities of successful applicants)  
\* The NGK Scholarship Certificate Presentation Ceremony will be held in late April 2018.

## 6. 注意事項

- ①財団の奨学金応募者は、「NGK International House」入居に同時に応募することはできません。
- ②個人に対して行う財団の支援は、奨学金支給または宿舍提供のいずれか 1 回です。
- ③月例報告会で近況報告とレポート提出をしたのち、奨学金を支給します。
- ④奨学金受給資格を喪失する等、奨学生として適当でない行為があった場合は、奨学金の支給を休止もしくは停止します。

### 【個人情報の保護について】

応募書類に記載された内容は、個人情報として当財団で安全に管理し、奨学生の選考手続き、奨学金の振込み手続きのほか、帰国後のフォローアップに関する業務のために使用します。また、業務に必要な範囲で当財団役員、金融機関に情報を提供しますが、その際には個人情報の保護の徹底に努めます。

以上

## 6. Reminders

- ① Students applying for an NGK Scholarship may not simultaneously apply to live at the NGK International House provided by the Foundation.
- ② A student may receive financial assistance from the Foundation in the form of lodging or scholarship, but not both.
- ③ The monthly stipend will be paid after the recipient submits a written report on his or her recent activities and gives an oral presentation on these activities at the monthly meetings.
- ④ If the recipient engages in actions inappropriate for a scholarship recipient or otherwise loses his or her scholarship eligibility, payment of the scholarship will be suspended or cancelled.

[Privacy Policy] The Foundation will handle information provided on application documents securely as personal information. The Foundation uses this information for resident screening procedures; resident management procedures, including direct withdrawal of rent and other fees; and follow-up administration when residents return to their home countries. This information may be provided to the Foundation's directors and financial institutions within the scope necessary to undertake these procedures. Every effort will be made in such cases to safeguard privacy

## 設立経緯

### 1. 設立の趣旨

グローバル化する国際社会にあって、我が国は諸外国と以前にも増して相互信頼に基づいた友好関係を築いて行くため、いろいろな形での国際交流を推進している。とりわけ留学生を通じての国際交流は、それぞれの母国の発展に寄与する優秀な人材の育成に繋がると共に、受け入れ国にとっても諸外国との良好な関係構築に資することから非常に重視されており、文部省も21世紀に向けて『留学生受入れ10万人計画』を積極的に推進している。

現在、留学生は全世界で100万人を超えているが、多くの留学生は受け入れ態勢の整備された欧米諸国で学んでおり、その数はアメリカの45万人を筆頭に、フランスでは14万人、ドイツでは12万人となっている。これに比べ、我が国は5万人を受け入れるに止まっており、受け入れ態勢の整備・充実が急がれている。

本財団は、愛知県内の大学で学ぶ留学生に宿舍の提供と奨学金の支給を行うことでその研究生活を支援し、国際社会の発展に貢献する有為の人材を育てるように努めて行きたい。このような支援活動と共に留学生と心の通った触れ合いを重ねることで、我が国に対する理解と好意を深め、将来母国との友好の架け橋になることを強く望むものである。これらの活動が我が国、更には国際社会の発展にいささかなりとも貢献できれば幸いである。

### 2. 設立申請にいたるまでの経過

日本碍子株式会社は、経営の基本方針の一つに『良き企業市民』を掲げて、社会貢献に対する会社の取り組みを明示している。具体的な活動としては、当社が早くから海外に進出し、国際的な事業展開で社業を発展させてきた歴史を持つことに鑑み、1997年4月から外国人留学生への支援活動を開始した。活動内容は、当社の独身寮への留学生の受け入れ、留学生への奨学金の支給、社員のホームステイの受け入れに対する補助制度等で、現在年間で約30人の留学生を支援しており、今後更に拡充する予定である。

加えて、この活動を一層充実させるため、1999年度には当社の80周年記念事業として、留学生専用の宿舍を開館する予定である。

当社としては、これらの活動の公益性と持続性を考慮し、社会へ定着させるために、財団法人を設立して継承させることとした。

1998年3月25日設立  
財団法人エヌジーケー留学生基金  
設立者 日本碍子株式会社  
代表取締役社長 柴田 昌治

\* 「設立の趣旨・設立申請にいたるまでの経過」は設立当時の趣意書をそのまま掲載しています。

\* 公益法人制度改革に基づき、2013年4月1日に「財団法人エヌジーケー留学生基金」から「一般財団法人日本ガイシ留学生基金」へ移行しています。

## Foundation History

### Purpose of Establishment

As globalization of the international society advances, Japan has encouraged various cultural exchanges to form a stronger friendship based on trust with other countries. Exchanging students not only develops human potential for home countries but also builds better relationships between home and host countries. The Ministry of Education supports these goals for the 21st century by being actively engaged in "The 100,000 Foreign Students Plan".

Currently around the globe there are over 1 million students studying abroad. Many of them are studying in the countries in Europe and the U.S. which can provide good conditions for the international students; the U.S. receives the largest number (450,000 students), followed by France with 140,000 and Germany with 120,000. Compared with these numbers, Japan has only received 50,000 so far and so requires rapid improvement of living and studying conditions for international students.

The NGK Foundation for International Students assists students from abroad to pursue their studies and become beneficial to the development of global society by providing them with accommodations and scholarships. In addition, we encourage interaction between international students and local citizens with the hope that thereby the international students will have better understanding and a favorable impression on Japan, becoming a bridge of friendship between their countries and Japan in the future. We hope that our activities will somehow contribute to the development of international society.

### Background

One of the NGK's management policies is "Good Corporate Citizenship." This policy clarifies NGK's role as a beneficial corporate member of society and engages NGK in social contributions. Since April 1997, NGK has started to support students from abroad against the background of its history where NGK has developed by expanding its business worldwide.

Such support activities include renting some rooms at NGK's dormitory, offering scholarships and giving allowances to NGK's employees who became host families. Now, we support approximately 30 students per year and are planning to increase the number in the future. To enhance this support program, NGK will open in 1999 a dormitory exclusively for international students, called "NGK International House," as one of NGK's 80th memorial projects.

Taking into consideration that these support activities are a matter of public welfare and are to be continuous, NGK herein establishes an incorporated foundation, "NGK Foundation for International Students," which takes over NGK's support activities, so that these activities will take root in society.

Established on March 25, 1998  
NGK Foundation for International Students  
Founded by Masaharu Shibata, President and CEO, NGK Insulators, Ltd.

\* As of April 1, 2013, the NGK Foundation for International Students reorganized to become a general incorporated foundation as defined under the revised public-interest corporations system.